



issue 1160



# OffBeat

香港警務處 [www.police.gov.hk/offbeat](http://www.police.gov.hk/offbeat)

2020年5月27日至6月9日

· 忠誠勇毅 心繫社會 ·

內容大要

P.03 輔警支援課  
提升輔警人員戰術訓練

P.08 新界南總區舉行延續面試及  
最後面試委員會工作坊



## 專責小組跟進 52 項建議 監警會報告還警隊公道

警隊在過去十一個月面對前所未見的巨大挑戰，一直上下齊心緊守崗位，致力維持公眾安全、公眾秩序，並藉着獨立監察警方處理投訴委員會（下稱「監警會」）發表「關於2019年6月起《逃犯條例》修訂草案引發的大型公眾活動及相關的警方行動」的專題審視報告，希望從中取得改善方向，為市民提供更專業服務，以及讓香港繼續成為世界上其中一個最安全及穩定的社會。

報告出爐後，行政長官即日召開記者會作出回應，她說：「我用了整整十小時一口氣看完整份報告的中文版，除了讚賞監警會及其秘書處的盡責和努力，亦敬佩會方為釐定事實，從不同途徑反覆查核資料並作出核對，務求提供一份以事實為依據、公平、公正的報告。我希望社會大眾無論對今次社會事件抱持甚麼態度和政治立場，都能公道地評價這份報告。」

她指出，事件由最初反對政府提出的《逃犯條例》修訂，要求撤回草案至要求特赦被捕人士、要求成立獨立調查委員會調查警察，以及要求實行普選，再變本加厲到部分人士鼓吹香港獨立，要求外國介入，以至近日議會內外要解散警隊，這些都是危害特區管治，居心叵測。這些不斷擴散的暴力事件，若不有效和及時制止，將動搖「一國兩制」和社會穩定，將香港推落萬丈深淵。

行政長官在回應傳媒提問時說：「警務人員是沒有政治角色，只有一個執法角色。若有任何警務人員在執法或非執法期間，超越或可能超越其法定的權限，則須依法問責。但很不幸，在今次事件裏，我們看到很多抹黑警察、指控『警暴』，往往成為了在今次政治示威裏的一個武器，更無辜的是警務人員的家屬受到形形色色的傷害。正如監警會所說，過去多個月的事件，重創了警隊在本地和國際的形象和名聲，

以及市民大眾對於警隊的信任，我為此感到非常傷感。在未來，我希望每位市民都會齊心協力，讓我們重建警隊和市民的良好關係。」

二〇一九年六月至今，警隊一直恪守崗位，不畏懼，不退縮，全力以赴。保安局局長感謝警務人員的付出和貢獻。保安局一直積極統籌及協調各部門支援警隊工作，並為警隊爭取資源及福利。在保安局局長領導下，特務警察計劃在去年十一月展開，讓其他紀律部隊人員參加警隊止暴制亂工作，而該計劃將於本月擴展至全體紀律部隊各部門。就監警會專題報告跟進方面，保安局會按行政長官要求成立專責小組，督導有關工作，及與警隊仔細研究和有效跟進報告的建議，並向行政長官定期匯報。

警務處接納該份報告，並會積極參與及全面配合由保安局局長督導的專責小組，仔細研究和跟進報告提出的五十二項建議。

### 香港的真相

### The Truth About Hong Kong

行政長官強調，她和她領導的特區政府以及香港警隊，將義無反顧地向暴力行為說「不」，防止香港治安情況轉差，確保香港市民能夠繼續享有他們在法律界限內的自由和權利。



《警隊公眾網頁》



《警聲》



《少訊》

TotalCaring Award  
全面關懷大獎 2008/07

資歷架構  
Qualifications Framework

15+ years  
同心展關懷  
caring organisation



Most Admired  
MAKE

Most Innovative  
MIKE



警隊流動應用程式  
(App Store)



(Play Store)



HKP YouTube





## 警察公共關係科擴充警隊社交媒體直播



# 五大總區協助



▲警察公共關係科人員與「擴充小隊」人員分享拍攝技巧。



旺角現場



▲人員透過警隊社交媒體進行直播。

相信大家對警隊社交媒體直播衝突現場不會感到陌生，假如有留意相關社交媒體平台也不難發現直播的頻率逐步增加。事實上，因應「踏浪者」行動的發展，警察公共關係科社交媒體傳訊組於去年十一月的香港理工大學事件中，正式開始於大型公眾活動中調派「警隊社交媒體直播小隊」在社交媒體平台（包括Facebook及YouTube）進行現場直播。警方希望透過直播，提供多一個角度讓公眾了解衝突現場的最新情況，真實呈現前線警務人員執勤的境況。在有需要時，直播畫面亦能協助澄清不實報導。推行直播的最終目的是為了提升警隊透明度和市民對警察的信任。

自「警隊社交媒體直播」開始以來，每次衝突現場的直播平均錄得約二十萬的觸及率，可見計劃有效觸及社群及與市民溝通。警隊一直致力改良現場直播的安排，除了提升畫面及傳輸質素等技術外，亦一直努力增加直播所覆蓋的衝突現場。除了社交媒體傳訊組人員的參與外，警察公共關係科最近亦引入五大總區人員的協助。各總區挑選出對攝影有經驗和有熱誠的人員參與，現時共有二十八名同事加入了這個「擴充小隊」。

二十八名「擴充小隊」人員於五月十二日參加由警察公共關係科舉辦的「警隊社交媒體直播訓練日」。訓練當日，參與直播的警察公共關係科人員向一眾成員分享直播背後的理念、前線人員進行直播所面對的挑戰、現場拍攝要注意的事項、拍攝技巧以及講解整個直播架構。警察公共關係科亦提供直播及攝影器材讓人嘗試操控。

在未來的日子，相關警務人員將會協助警隊社交媒體進行直播。警察公共關係科亦會為「警隊社交媒體直播小隊」招募更多成員，有意加入的警務人員可留意警隊告示欄的資訊。

讀者可掃描二維碼觀看更多相關影片。



## 警察公眾聯絡組舉辦

# 公眾活動聯絡課程

為了加強前線人員對公眾活動最新形勢的了解以及提升人員的聯絡技巧，重大事故科轄下的警察公眾聯絡組於五月六日至七日舉辦了第七期「公眾活動聯絡課程」。因應「踏浪者」行動和公眾活動的最新形勢，警察公眾聯絡組重新編排課程內容，並加入相關實用課堂及分享環節。

在是次課程中，多個總部單位和總區應變大隊的代表應邀擔任客席講者，分別就公眾活動中的傳媒聯絡、情報收集和現

場溝通技巧等作實務經驗分享及解說。此外，天主教慈幼會伍少梅中學校長李建文蒞臨擔任講者，分享他於香港理工大學事件中的經歷，並與學員探討年青人在社會事件中的心態。

在結業禮上，助理處長（行動）周一鳴頒授證書予來自總區公眾聯絡組、警民關係組及活動管理組的學員，並寄語他們以開放的思維面對警務工作，學以致用，為未來的挑戰作好準備。



▲天主教慈幼會伍少梅中學校長李建文與人員討論如何有效處理學校聯絡事宜。





## 輔警支援課

# 提升輔警人員戰術訓練

作為一支訓練有素、支援正規警隊的专业部隊，輔警隊一直在內部保安擔任重要角色。輔警人員需接受不同的戰術及武力使用訓練，例如使用催淚武器（手擲催淚彈及催淚彈）和胡椒泡劑Mark 3等。

自「踏浪者」行動開始，輔警支援課在輔警人員的周年進修訓練中新增不同的戰術訓練，強化人員處理內部保安的专业能力及機動性，當中包括胡椒泡劑Mark 9、長防暴盾、長警棍及橡膠彈的使用，從而加強正規及輔警人員的互相配合，貫徹「正輔合一」的精神。



▲輔警支援課人員講解使用長防暴盾的戰術及技巧。



輔警人員接受橡膠彈射擊訓練。

## 東九龍總區行動部舉辦工作坊及分享會 提高人員行動能力

香港在過去一年持續發生暴力示威，警隊處理這些事件時累積了大量在行動現場及行動支援上寶貴及隱性的行動知識及經驗。有見及此，東九龍總區行動部於四月二十九日及五月五日分別舉辦工作坊及分享會，與人員分享這些寶貴的實際知識。

工作坊由東九龍總區行動部籌辦，旨在增強警區及總區內督察級人員執行警區行動室及總區最高指揮部職務時的知識及技能；分享會則由警察機動部隊D大隊舉辦，以提高前線人員，特別是即將接替D大隊駐守總區的G大隊在戰術運用方面的意識及警覺性。

此外，東九龍總區行動部已於五月下旬為初級警務人員舉辦有關警區行動室及總區最高指揮部的工作坊，以加強總區的準備，應對「踏浪者」行動在未來的挑戰。



▲東九龍總區副指揮官陳民德在工作坊中致歡迎辭。

## ●●● 電子學習套件 提升人員處理三合會 和賭博相關罪案能力

為提升警務人員處理三合會和賭博相關罪案的能力，以及增進人員對相關法例和職權的专业知識，警察學院偵緝訓練中心於四月推出全新的《香港的三合會及賭博活動相關罪案》電子學習套件，並已上載到警察內聯網。

該電子學習套件搜羅相關案例，以增進人員對法例應用的了解。偵緝訓練中心亦徵詢了刑事情報科三合會專家和賭博專家的意見，設計出一系列附有動畫的情境題，並以互動測驗的形式幫助人員認識三合會和賭博活動，提升他們處理同類案件的信心。

歡迎各人員到警察內聯網瀏覽套件（警察內聯網►學習資訊網►電子學習►電子學習套件►刑事►香港的三合會及賭博活動相關罪案）。





# 紀錄片《守護香港的故事》 呈現警務工作實況

《守護香港的故事》是警隊聯同香港開電視製作的警務實況紀錄片。一連八集的節目由五月十六日開始，逢星期六晚上十一時於香港開電視77台播放。

第一集的主題為水警小艇分區。小艇隊於一九七九年成立，除拘捕非法入境者外，反走私亦是小艇隊的職責之一。節目讓觀眾了解小艇隊的日常訓練，並介紹水警的不同船隻。

第二集內容圍繞爆炸品處理課。拆彈專家於節目中分享了爆炸品處理課的歷史、他們的心路歷程及工作點滴。節目亦介紹炸彈發現的處理方法和拆彈機械人。

讀者可於警隊YouTube頻道和微博專頁重溫完整節目。即將播出的第三集（五月三十日）關於警察搜查隊，第四集（六月六日）內容圍繞特別任務連和災難遇害者辨認組，敬請密切留意。



小艇分區守護香港水域安全。



▲爆炸品處理課人員處理在地盤內發現的炸彈。

處長鄧炳強（右三）在水警海港警區人員陪同下巡視長洲。



## 處長探訪長洲分區人員

處長鄧炳強於四月三十日在水警海港警區指揮官謝啟成陪同下探訪長洲分區前線人員。長洲分區指揮官吳海威向處長講解長洲警政，以及島上警力調配和安排。

到訪期間，處長與前線人員傾談，並回應有關福利事宜的提問。處長亦感謝人員在2019冠狀病毒病的疫情下盡忠職守，在人群管理和日常警政方面同樣展現專業精神。一眾人員藉此機會與處長直接交流，並對處長到訪感到鼓舞。

## 網罪科與各界合力 打擊疫情下科技罪案

網絡安全及科技罪案調查科（網罪科）注意到有不法分子在2019冠狀病毒病疫情下，將以疫情為主題的惡意域名、惡意軟件、勒索軟件及網絡釣魚郵件滲透至市民的生活中。有見及此，網罪科立即與各地執法機構、網絡安全專家及業界聯繫，並呼籲社會各界於網絡世界時刻保持警惕，以減低疫情衍生的網絡安全威脅。

四月二十三日，網罪科人員參加由國際刑警組織舉辦的網上工作坊，其他與會代表來自中國、日本、新加坡和南韓。工作坊內容圍繞2019冠狀病毒病疫情衍生的網絡威脅及科技罪案，如惡意軟件、詐騙及假新聞等。與會者在會上交換相關情報，以及分享各地的防罪策略及防罪宣傳工作。

此外，網罪科總警司羅越榮博士於四月至五月期間，以

國際刑警組織全球網絡罪案專家組主席的身分主持三場為不同時區與會者而設的線上會議，與四十一名來自世界各地公私營機構的專家探討疫情下的網絡安全威脅，促進更緊密合作。除了上述提及的威脅及罪案外，會議探討了因疫情而大幅上升的網上購物騙案、虛假消息發布及與網上會議相關的安全威脅，過

程亦提出了合作應對的方案。收集與會者提供的意見後，國際刑警組織舉行了全球性的宣傳活動，以提醒公眾注意疫情下的網絡威脅。

鑑於網上會議及研討會越見普及，網罪科將舉辦工作坊，分享網上會議在防罪方面的應用並提供網絡安全建議，詳情將於稍後公布。



網罪科人員參與國際刑警組織舉辦的網上工作坊。





# 穆斯林在檢疫中心過齋戒月 警隊全力提供協助

每年伊斯蘭曆第九個月為齋戒月，在香港穆斯林會前往清真寺祈禱，誦讀《可蘭經》。今年的齋戒月於四月二十四日開始，在2019冠狀病毒病的疫情下清真寺要關閉，信徒亦要在家中齋戒。四月三十日，特區政府安排專機接載滯留巴基斯坦的香港居民回港，他們回港後需要在駿洋邨檢疫中心接受十四天強制檢疫，對穆斯林而言，在檢疫中心進行齋戒殊不容易。為協助在檢疫中心進行齋戒的信徒，油尖警區警民關係組人員與九龍清真寺合作，為檢疫中心的職員提供建議，協助安排《可蘭經》、清真認證食物、地氈等物資。

部分受檢疫人士是參與油尖警區「寶石計劃」的年青人。該計劃於二〇一三年推出，為非華裔少年警訊會員提供中文課程及外展活動。其中一名「寶石計劃」的學員是十七歲的嘉誠，他早前回巴基斯坦探親，回港後在駿洋邨接受檢疫。他說：「疫情令我滯留當地，及後透過香港警察得知能夠乘坐專機回港。回港後，警察和民安隊人員全力協助我們，為我們提供清真認證食物和《可蘭經》，我十分感謝他們。」

此外，警隊亦安排了數名非華裔警務人員和「寶石計劃」的義工協助從巴基斯坦回港的居民，這些工作包括接機、在機場安排回港居民接受檢測、在檢疫中心協助翻譯和運送物資等。

油尖警區警民關係組警長洪嘉偉表示：「我認為幫助非華裔人士十分有意義，這個過程為我帶來很大的滿足感。我



希望透過『寶石計劃』向非華裔青少年灌輸正面價值觀，推動他們將來貢獻社會。多年來我認識了很多非華裔朋友，我們都尊重彼此，建立了深厚的友誼。」

非華裔人士是香港社會的一分子，

亦是香港警隊的重要伙伴。警隊會繼續與他們攜手合作，共建和諧社區。

讀者可掃描二維碼觀看相關片段。



▲非華裔警務人員在香港國際機場協助從巴基斯坦回港的香港居民。



▲警隊人員協助為受檢疫信徒安排清真認證食物。

## 八鄉少訊中心 新增檢疫單位啟用



警方於三月借出八鄉少訊中心供政府用作檢疫。第二階段工程增設的一百二十個檢疫單位已於五月十二日正式啟用。連同首階段由宿舍改建而成的八十八個單位，中心共提供二百零八個檢疫單位。檢疫中心由民安隊管理，警方會提供協助，與市民同心抗疫。

讀者可掃描二維碼觀看有關片段。







## 電話騙案無所不在

# 提醒親友合力防騙



▲多位藝人及名人協助拍攝防騙短片或錄製防騙信息。

◀反詐騙協調中心人員到銀行向前線職員講解騙徒手法及如何識別潛在受害人。

近日，警方注意到電話騙案有上升趨勢，而騙徒手法亦有所改變。有別於以往指示受害人把金錢匯到指定的銀行戶口，騙徒現在會直接要求受害人提供網上銀行帳戶及密碼等個人資料，或提供連結令受害人連接到一個假網站或下載來歷不明的流動應用程式，之後指示受害人輸入網上銀行帳戶及密碼等個人資料。騙徒成功登入戶口後便會迅速賣出受害人的股票及外幣，亦會取消受害人的定期存款甚至申請貸款，將受害人的結餘全數轉走。

警方一直致力宣傳防止電話騙案的信息。然而，本年第一季的電話騙案損失金額已超過港幣五千四百一十六萬，當中超過港幣四千零三十六萬涉及上述手法。市民應提醒親友及長輩提防受騙，切勿成為下一位受害人。反詐騙協調中心一直與不同持份者合作，透過不同方式提醒市民慎防騙案，保障市民財產。

反詐騙協調中心聯同網絡安全及科技罪案調查科、防止罪案科、警察公共關係科及各總區防止罪案辦公室進行一系列的防騙宣傳工作，包括在警隊的Facebook、YouTube、Instagram、Twitter及微博專頁刊登多個有關電話騙案最新手法的貼文或短片、邀請多位藝人及名人拍攝防騙短片或錄製防騙語音信息。這些藝人

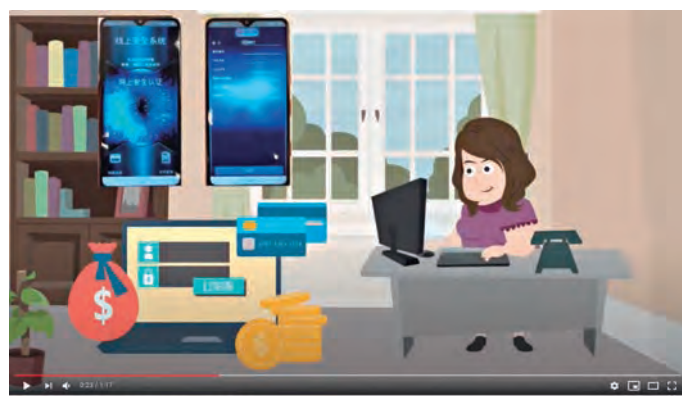
及名人包括楊明、譚玉瑛、朱敏瀚、車淑梅和高永文醫生等。各總區防止罪案辦公室及警區警民關係組人員亦於各區派發宣傳單張，提醒市民慎防騙案。

為了讓更多市民認識「防騙易18222」諮詢熱線及提高市民的防騙意識，反詐騙協調中心透過不同的網上平台及方式宣傳防騙信息，亦在各大受歡迎的網頁及流動應用程式刊登廣告，希望利用不同的平台，讓更多市民知悉最新的騙案手法。反詐騙協調中心人員亦於五月五日接受香港電台節目「香江暖流」訪問，人員藉此機會提醒聽眾注意電話騙案的最新手法。

此外，反詐騙協調中心一直與銀行業界緊密合作，合力保障市民財產。就電話騙案的最新手法，反詐騙

協調中心與銀行管理層進行會議，並到訪銀行向前線職員講解騙徒的手法，教授職員如何識別潛在受害人。反詐騙協調中心於五月七日舉行感謝狀頒發儀式，向香港上海滙豐銀行有限公司、恒生銀行有限公司、中國銀行（香港）有限公司以及集友銀行有限公司的前線職員致送感謝狀，以表揚銀行職員及時識別客戶為電話騙案受害人，及時阻止電話騙案，令客戶不用蒙受損失。

假如市民不幸被騙，反詐騙協調中心亦會秉持「幫得一個得一個，截得一蚊得一蚊」的宗旨，與銀行聯絡，盡快攔截騙款。今年一月一日至四月三十日期間，反詐騙協調中心已成功攔截港幣十億二千八百萬元的騙款。警隊會繼續與不同持份者緊密合作，全力防止及打擊騙案。



◀反詐騙協調中心製作有關電話騙案最新手法的動畫短片。

### 《警聲》編輯委員會

警察公共關係科總警司郭嘉銓（主席）  
警察公共關係科首席新聞主任（宣傳及刊物）黃惠虹  
警察公共關係科總督察（傳媒聯絡）李沛賢  
港島總區署理訓練及職員關係主任冼尚諭  
東九龍總區訓練及職員關係主任黃璐兒  
西九龍總區助理訓練及職員關係主任周俊鳴  
新界北總區助理訓練及職員關係主任陳潤華  
新界南總區訓練及職員關係主任麥嘉寶  
水警總區訓練及職員關係主任黎惠賢  
人事部高級督察譚君宜  
警察學院總督察石璋慈  
刑事總部高級督察張楚健  
員佐級協會代表馬德雄  
行政主任（文職人員關係）曹麗芬

#### 編輯部

編輯：梁慧欣（2860-6171）  
記者：蔡尚淳（2860-6172）  
攝影：林志軒（2860-6174）  
林雨樂（2860-6175）  
傳真：2200-4309

#### 地址：

香港灣仔軍器廠街一號警察總部警政大樓十樓  
警隊網頁網址：  
[www.info.gov.hk/police/offbeat](http://www.info.gov.hk/police/offbeat)  
電子郵件地址：  
[sio-off-beat-pprb@police.gov.hk](mailto:sio-off-beat-pprb@police.gov.hk)

#### 第1161期截稿日期：

二〇二〇年五月二十八日（下午六時前）

#### 第1162期截稿日期：

二〇二〇年六月十一日（下午六時前）

香港警務處警察公共關係科製作





# 西九龍總區防止罪案辦公室 舉行防騙宣傳周



西九龍總區防止罪案辦公室於四月二十二日至二十八日舉行「防騙宣傳周」活動，透過不同渠道向市民宣傳防騙信息。

防止罪案辦公室人員透過「警衛先鋒計劃」、區內三個分區撲滅罪行委員會及四個街坊會，向區內不同界別的市民發放由藝人譚玉瑛錄製的防騙錄音信息，令市民在家中防疫的同時亦能接收防騙資訊。此外，人員亦透過房屋署在區內各公共屋邨大堂張貼宣傳海報，藉此提醒市民慎防現時常見的騙案。

防止罪案辦公室人員亦於宣傳周期間到訪區內多個人流集中地，向市民派發防騙傳單及宣傳品，並向市民講解現時流行的騙案，提高他們的防騙意識。



防止罪案辦公室人員向公眾宣傳防騙信息。



案中事主感謝找換店東主及東九龍總區防止罪案辦公室人員阻止騙案。

## 成功阻止電話騙案

東九龍總區防止罪案辦公室與找換店

東九龍總區防止罪案辦公室致力向公眾宣傳防止電話騙案信息，人員除於社區及社交媒體平台進行相關宣傳，亦會定期到訪區內的金錢服務經營者（即找換店）宣傳相關信息，教育找換店職員識別懷疑受騙的顧客，鼓勵並協助懷疑受騙的顧客致電「防騙易18222」熱線求助。

警方於四月二十八日接獲一名市民求助，指懷疑自己墮入電話騙案。案中事主誤信騙徒是其友人，

騙徒訛稱在內地被拘捕需要保釋金，事主故根據指示前往找換店將款項匯至指定內地銀行戶口。匯款期間，找換店東主參考

了警方宣傳的防罪建議，主動向事主查問有關匯款目的及收款人資料，發現事有可疑，因此建議事主致電友人核實事件，亦未有即時為事主匯款。事主經核實後發現受騙並報案。

防止罪案辦公室人員在恆常監察電話騙案案件時留意到上述案件，便立即聯絡事主並陪同其前往找換店取回相關款項，找換店其後將涉案金額全數歸還事主。有賴找換店東主的機警，以及警方的適時介入，事主得以避免損失，故致函感謝東九龍總區防止罪案辦公室人員及找換店東主。



防止罪案辦公室人員向區內找換店宣傳防電騙信息。

## 東九龍總區防止罪案辦公室 製作防電騙宣傳短片

東九龍總區防止罪案辦公室邀請了高永文醫生拍攝一段防止電話騙案宣傳短片。片段中，高醫生提醒市民，特別是長者及退休人士，注意常見的電話騙案手法，例如「假冒官員」和「猜猜我是誰」等。他亦提醒市民，騙徒會要求提供銀行戶口的資料，有受害人將個人資料及網上銀行密碼告知騙徒，結果失去畢生積蓄。

短片已透過即時通訊軟件及多個網上平台發放給合作伙伴，並於區內的醫療中心、商業大廈、商場以及黃大仙祠等地點播放。



高永文醫生（左）協助拍攝短片，提醒市民慎防受騙。





# 新界南總區 舉行延續面試及最後面試委員會工作坊

由今年三月開始，新界南總區總部每星期均會舉行延續面試及最後面試委員會工作坊，為有志投考警務督察的同事和大學畢業生提供練習的機會，教授他們應對遴選項目的技巧。

工作坊由大嶼山警區副指揮官邵豐祺（Simon）主持，新界南總區訓練及職員關係主任麥嘉寶提供協助。Simon主持此類工作坊已有超過十年的經驗，當中超過六十位參加者已成功投考警務督察；麥嘉寶曾擔任見習督察訓練課程班主任四年，熟知見習督察需具備的條件，她期望參加者成功投考並順利完成見習督察的訓練。

任何人如有興趣參加工作坊，可電郵至新界南總區訓練及職員關係主任麥嘉寶（tsro-nts@police.gov.hk）。



◀大嶼山警區副指揮官邵豐祺（右一）帶領參與者進行領導才能訓練。

觀塘警區  
軍裝巡邏小隊督察  
姜焯瑩

工作坊有助我更好裝備自己，以完成延續面試。在工作坊中我們會討論在面試常出現的各項政策及新指引。除了討論環節，我們還會參與模擬領導才能練習，導師會分享如何作出指揮及清晰訓示的技巧。

大學畢業生  
林高進  
(通過延續面試)

工作坊提供平台讓參加者練習面試，導師亦會提供實用的答題技巧。導師會講解維持治安的原理，而這些原理可應用於跟進問題、小組討論及管理問題練習。工作坊亦提供機會讓參加者練習他們的領導才能，在模擬領導才能訓練中，參加者可以練習他們的訓示技巧。

葵涌分區  
軍裝巡邏小隊警長  
陳智賢

工作坊不只着重面試技巧，同時亦兼顧個人發展，提供平台讓警隊同事與其他人士交流對維持治安的看法，亦強化我們的警隊價值觀。此外，主持這工作坊的導師提供很多具啟發性及寶貴的經驗，我學習了很多技巧，例如面試時如何思考及提供有系統的答案。

大學畢業生  
Yvonne  
(通過延續面試及最後面試委員會)

我由一位在警隊工作的朋友介紹我參加這個工作坊。在最後面試委員會中投考者需要面對不同的處境問題，Simon在這方面給予寶貴的意見，亦增進了我對警隊的認識。我認為在最後面試委員會中處境問題是最難預測的，但在工作坊所學的技巧，令我能夠有系統地回答這些問題，而這些技巧易於牢記，更可在不同類型的處境中使用，有助我冷靜地應對最後面試。Simon會向所有參加者提供模擬最後面試委員會的練習，當我們遇到困難時，他亦非常樂意解答。我認為模擬最後面試的訓練絕對可以幫助我作出更好的應對。



▲參與者進行小組討論。

荃灣警區

## 提升前線人員交通執法能力

鑑於使用電動可移動工具作代步用途漸趨流行，荃灣警區早前邀請來自新界南總區交通部執行及管制組的代表舉辦工作坊，向前線人員講解針對非法使用電動可移動工具的執法行動。

在工作坊中，講者向人員詳細解釋現行的執法政策，以及採取執法和檢控行動時的多項實際考慮因素。此外，為打擊違例泊車以強化街道管理，人員亦講解了拖走構成阻塞的車輛的程序。出席是次活動的荃灣警區行政及支援小隊警署警長林學潛表示，工作坊的內容對前線人員的日常工作有莫大幫助。



▲新界南總區交通部人員講解針對非法使用電動可移動工具的執法行動。

西區警區

## 迅速破案獲表揚

中國銀行（香港）的代表於三月二十日向西區警區指揮官黃少卿、助理指揮官（刑事）鄭典傑、總督察（刑事）孔潔霞及情報組人員致送錦旗，藉此表揚人員的破案效率及專業能力。嘉許儀式結束後，黃少卿與中國銀行（香港）的代表交流意見及經驗，藉此保持緊密聯繫，促進警民合作關係。

今年二月，香港仔華富邨商場三部中國銀行櫃員機遭焚燒破壞。警方經深入調查後拘捕兩名男子，並控以縱火罪名，案件現交由法院審理中。





## 邊界警區 拍攝

# 「邊界耆少齊抗疫 太極七式顯活力」短片



邊界警區警民關係組人員與少訊會員及耆樂警訊會員進行拍攝。

邊界警區警民關係組早前與邊界區少年警訊和耆樂警訊合力製作「邊界耆少齊抗疫 太極七式顯活力」短片，邀請太極導師示範簡單易做的太極七式，教授市民在家中做有益身心的健體活動。邊界警區期望藉短片鼓勵市民在抗疫期間勤做運動，提高抗疫意識。

短片由邊界警區警民關係組人員製作，邊界區少訊和耆樂警訊會員參與演出。主角「發叔」是一位習武多年的耆樂隊長，亦是一位太極導師。「發叔」在短片中帶領三名少訊及耆樂警訊會員耍太極，藉源遠流長的太極功共抗疫情，展現活力。短片中演練的「太極七式」易於學習，有助行氣活血。

年逾八十的主角「發叔」表示，是次拍攝經驗十分深刻難忘，他可以透過網上平台將自己苦練多年的太極功傳授他人，機會非常難得。參與拍攝的兩名少訊會員表示，第一次耍太極感覺新奇有趣，日後會勤做運動，強身健體。

讀者可掃描二維碼觀看該短片。



## 新界北總區

# 「動物之星」推廣 愛★護★動★物★信★息

新界北總區防止罪案辦公室人員早前招募了一群小動物擔任「新界北總區動物之星」，當中包括不同品種的貓、狗和鸚鵡。人員為每位「動物之星」拍攝相片期間，一眾主人分享了牠們的背景，這些動物是在寵物店購買、由朋友贈送，或是從志願機構領養。「動物之星」將透過牠們可愛的造型協助製作宣傳短片、單張及宣傳品，藉此向市民傳遞愛護動物信息，加強市民對動物福祉的關注。



## 語文天地遊戲第一百九十一則

### 英語疊詞

李清照的《聲聲慢》，篇首一連用了十四個疊字，傳為佳話。在英語世界裏，亦有所謂reduplication，即疊詞。英語疊詞多為通俗用語，由兩個相同或聲韻相近的字組成，例如hush-hush（意指隱秘、機密）、walkie-talkie（對講機）、chit-chat（閒聊）、criss-cross（縱橫交錯）等。

以下有十組疊詞，請以英文字母選出最接近的意思。

詞語	意思
1.easy-peasy	a.吵雜喧囂
2.tip-top	b.實質問題
3.itsy-bitsy	c.小擺設
4.nifty-gritty	d.無可奈何
5.knick-knack	e.輕而易舉
6.hoity-toity	f.手風琴
7.willy-nilly	g.缺乏主見
8.hurly-burly	h.目中無人
9.hurdy-gurdy	i.格外細小
10.wishy-washy	j.優秀出眾
答案：1._____ 2._____ 3._____ 4._____ 5._____	
6._____ 7._____ 8._____ 9._____ 10._____	

參加者請於六月四日或之前把答案連同姓名、UI編號、職位、所屬單位、聯絡電話及所屬單位主管（必須為警司級人員或行政主任）的姓名，以派遞方式送交警政大樓三十六樓警察總部翻譯組收，信封面請註明「語文天地」。每期得獎名額八個，每位得獎者可獲贈書券，面值共港幣二百元。如超過八位參加者答對全部題目，則以抽籤方式選出得獎者。如沒有參加者答對全部題目，則在答中最多題目的參加者中抽出得獎者。遊戲答案以作者提供的答案為準。得獎者將於稍後由所屬單位頒發書券。

查詢電話：2860-3629。

（由警隊善用兩文三語工作小組供稿）



## De-stress Workshop 'Know Yourself and Know the Others'

## 'Tideriders' support each other and safeguard Hong Kong together

While Hong Kong is still under threat from the COVID-19 outbreak, violence acts in opposition to the extradition law amendment bill have already shown signs of resurgence. To help frontline officers unload their pent-up stress, the Force's Psychological Services Group has launched a series of workshops called "Tideriders: Know Yourself and Know the Others". During each workshop, psychologists would lead group discussions and invite officers from units including the Organized Crime and Triad Bureau, Cyber Security and Technology Crime Bureau, Police Public Relations Branch and Police Negotiation Cadre to open up to the participants.

*OffBeat* witnessed one of the workshop's activities first-hand, in which the psychologists laid out multiple photos depicting different scenes at protests

against the extradition law amendment bill, such as rioters assaulting police officers using weapons, injured officers being taken to hospital, journalists reporting from the scenes and students besieging university campuses. Later on, the psychologists invited each police officer in attendance to choose one photo that could evoke the strongest emotions in him or her, then explain the reasons behind and also share his or her feelings in group discussions.

Senior Police Clinical Psychologist Mak Wing-fun could fully grasp how stressed these frontline police officers had been when she had heart-to-heart talks with them. She said, "A seasoned officer told me that current times are even worse for officers than the days they had to deal with robbers pouring into Hong Kong from Mainland China back in the 90s! Although officers were putting their lives on the line back in the days that were rife with gunfights, when they went off duty, they could really be off duty. However, given the ceaseless escalation of violence instigated by protesters since mid-2019,

police officers even have to worry about being ambushed when they get off work. Some colleagues who drive to work and drive home would avoid showing any items that may give away their association with the Force, and they would even hide their warrant cards underneath the carpets lining their cars. They find it very humiliating."

Ms Mak continued, "Compared to the Occupy Movement in 2014, news broadcasts and the circulation of messages are even speedier nowadays, but such messages are often laced with malicious propaganda. As a result, even if the Force gives rebuttals afterwards, some citizens cannot shake off the preconceived notions, which leads to misconceptions and significantly adds to the difficulties encountered by frontline officers when they enforce the law at scenes of clashes. However, among all sources of stress, what saddens the officers the most is the breakdown of their relationships with family or friends because of their divergent political views.

When Ms Mak was asked why the

theme of this workshop is "Know Yourself and Know the Others", she explained that "Know Yourself" is used to encourage colleagues to express and share their personal feelings, and let them know that they are not alone. "Even if their political views and perspectives are different from those of their friends and relatives, they do not have to get too emotional or rush to convince the other party. They should try to put aside their own views and listen to what the other party has to say. The other party will eventually feel how much they care and treasure them."

Meanwhile, "Know the Others" is the way frontline officers analyse the psyche and modus operandi of protesters. Ms Mak said, "Those protesters do not target individuals, but the whole Force and even the entire Government, during their attacks. Therefore, colleagues need not take these protesters' words, actions and groundless accusations to heart. Besides, we encourage colleagues to support each other and enforce the law with utmost professionalism, in order to safeguard the rule of law of Hong Kong."

◀ 警察公共關係科警司高振邦分析社會事件中的文宣手法。  
Superintendent of the Police Public Relations Branch Ko Chun-pong gives an analysis on the propaganda in social incidents.



▲ 前線警務人員在工作坊中分享感受。  
Frontline officers share their feelings in the workshop.



▲ 警察談判組主管黃廣興講述警隊面對的挑戰。  
Commanding Officer of the Police Negotiation Cadre Wong Kwong-hing identifies the challenges facing the Force.





有組織罪案及三合會調查科高級警司李桂華談及調查「踏浪者」行動相關案件的挑戰。  
Senior Superintendent of the Organized Crime and Triad Bureau Li Kwai-wah talks about the difficulties in investigating cases related to Operation TIDERIDER.



## 「知己知彼」工作坊助減壓

# 「踏浪者」相互扶持護港

2019冠狀病毒病疫情帶來的危機未解，但由反修例事件引發的暴力浪潮已有捲土重來之勢。為紓減前線警務人員累積多時的壓力，警隊心理服務課開展名為「踏浪者：知己知彼」的工作坊，安排心理學家帶領小組討論，並邀請有組織罪案及三合會調查科、網絡安全及科技罪案調查科、警察公共關係科及警察談判組等單位作分享。

《警聲》直擊其中一項工作坊活動，心理學家在活動中陳列多張反修例事件的相片，相片呈現的畫面包括暴徒以武器襲擊人員、人員受傷送院、記者採訪、學生包圍學校等，然後讓每名出席人員揀選自己感受最深的一張相片，再於小組討論中解釋原因及分享個人感受。

警察高級臨床心理學家麥詠芬表示，透過與前線警務人員坦誠溝通，能充分感受到他們的壓力。「有資深警務人員跟我說，現在比九十年代旗兵當道的時候更差！當年雖然槍林彈雨，執勤時有生命危險，但至少下班就是下班。自去年年中開始，示威者的激進行為不斷升級，警察

下班也擔心被人埋伏；部分駕車上下班的同事，避免展示任何能識別警隊的物品，甚至連委任證都要藏於車內地氈下，大感屈辱。」

麥詠芬續說，與二〇一四年非法佔領事件時相比，現時媒體傳播和信息流傳得更快，當中又滲透各種抹黑文宣，就算警方其後回應，部分市民已先入為主，造成各種誤解，大大增加了前線人員在暴力衝突中的執法困難。然而，在各種壓力之中，令人員最難受的莫過於與政見不同的家人或好友關係破裂。

被問及為何今次工作坊的主題為「知己知彼」，麥詠芬解釋道，「知己」是希望同事抒發和分享個人感受，讓他們知道自己並不孤單。「就算與親友的政見和觀點不同，亦無須太激動，也不要太急於說服對方，嘗試先放下己見，用心聆聽對方的感受，你關心、愛惜對方，對方始終會感受到。」

至於「知彼」，是為前線警務人員分析示威者的心



▲警察高級臨床心理學家麥詠芬充分體會前線人員在「踏浪者」行動中的辛酸。  
Senior Police Clinical Psychologist Mak Wing-fun fully understands the difficulties faced by frontline officers during Operation TIDERIDER.

態和常用手段，麥詠芬說：「示威者的攻擊目標根本並非個人，而是整個警隊甚至整個政府，所以人員無須太在意對方的言行和誣蔑。此外，我們鼓勵同事之間相互扶持，以最專業的執法精神，捍衛香港法治。」





## 香港警察儲蓄互助社 福利項目 — 人生儲蓄保障計劃

經詳細研究及審慎考慮，該社董事會已於二〇一六年八月一日通過修訂人生儲蓄保障計劃項目的申請條款及細則，以下該社社員不會獲得人生儲蓄保障計劃的保障。

- 凡遭該社入稟法院/ 小額錢債審裁署追討欠款的社員；
- 所有破產的社員（不論是否在該社貸款）；
- 所有申請「個人自願安排」（Individual Voluntary Arrangement）的社員；
- 身故前連續十二個月未有按月以銀行自動轉賬方式儲蓄的社員；
- 自二〇一六年八月十日起，所有申請入社的社員，若離開警隊後未能符合「互助年期」\*的社員。

就該社提供的福利，該社董事會均保留最終審批權利。

如有查詢，請致電2399-7878（接通後按9字）與該社職員聯絡。

\*「互助年期」是指由持有有效社籍日期起計，截至於警隊最後工作日期為止，必須擁有不少於連續五年（足六十個月）的共同關係的社齡。



自2005年我們開設了心理

婚姻及家庭輔導服務

協助有需要的警隊成員及家人

（不論信仰背景）

紓緩或解決個人及家庭的困擾



[www.enochhkp.org.hk/counsel](http://www.enochhkp.org.hk/counsel)

香港警察隊基督教以諾團契



歡迎聯絡我們的輔導員

徐姑娘：74710202 或 龔先生：77783222



有獎  
謎語  
1160

今期謎語：

猜春秋時期的一代名將

「推薦孫子為大將，力助吳王三十年，  
曾經逃命離楚界，一夜白髮有誰憐！」

答案以作者童三軍提供的謎底為準，截止日期為六月二日。參加者請將答案連同中文姓名、職級、駐守單位及聯絡電話傳真至2200-4309，並註明《有獎謎語》。

上期謎底是「牡丹亭/ 牡丹亭驚夢」，十五人答中，被抽中的幸運兒是警員馮家寶，將獲獎品一份。

得獎者請於本期《警聲》出版日計起的一個月內，帶備身分證明文件及通知函件前來灣仔軍器廠街一號警察總部警政大樓十樓《警聲》編輯部領獎。



香港警務處員工特約電器供應商



香港家居購物協會有限公司

訂購熱線：2493-3344 | 6線 王先生

## 精選產品

**UA50RU7400JXZK SAMSUNG 4K SMART TV 50"**

- 3840 x 2160
- HDMI x 3, USB x 2
- UHD處理器讓色彩和諧互補、優化更高對比度
- 纖薄機身，全新流線設計
- 闊1125 高736 深347(mm)

**KD-49X7000G SONY 4K SMART TV 49"**

- 3840 x 2160
- HDMI x 3, USB x 3
- 4K X-Reality™ PRO
- ClearAudio+
- 闊1101 高704 深260(mm)

**FTKA25AV1H DAIKIN 1匹 變頻淨冷分體式冷氣機**

- 8800Btu/h
- 1級能源標籤
- 室內機: 闊785 高288 深250(mm)
- 室外機: 闊765 高420 深291(mm)

**AFWA18FAT GENERAL 2匹 窗口式冷氣機**

- 17400Btu/h
- 寧靜運轉
- 寬闊氣流
- 兒茶素過濾網
- 闊660 高428 深705(mm)

**RCF-9HL RASONIC 冷暖循環扇**

- 暖風：高低發熱模式調校（高檔:1500W / 低檔:900W）
- 2檔室溫設定功能：25°C、35°C
- 1, 2, 4 小時定時開機功能
- 闊280 高412 深220(mm)

**PF91-5OGF Electrolux PURE F9 滑移百變吸塵機**

- 滑移主機設計
- 人性化伸縮把手設計
- LED扒頭燈 灰塵無所遁形
- 5層過濾系統
- 超長效鋰電池
- 闊250 高845 深215(mm)

尚有大量電器產品未能盡錄，歡迎致電查詢

陳列室：香港觀塘開源道60號駱駝漆大廈3座2樓U室(近觀塘港鐵站)

網址：[www.hkcpss.com.hk](http://www.hkcpss.com.hk) 電郵：[sales@hkcpss.com.hk](mailto:sales@hkcpss.com.hk)

## 就業輔導組協助你

適合 警隊 退休人員 及 行將退休人員 之職位空缺  
Jobs available for Retired / Retiring Force Officers

檔案編號 Ref.No.	職位 Vacancies	月薪（約數） Monthly Salary (approx.)
25	公司司機（新界區—沙田）	\$18,000-\$20,000
26	政府物業管理員及主管（九龍區—觀塘/旺角）	\$13,000-14,000
28	公司司機（港島區—上環）	\$22,000超時\$100
30a	高級客戶服務助理（港島區—北角）	\$15,000-\$15,800
30b	客戶服務助理（港島區—北角）	\$15,000
31	私人司機（九龍區—紅磡）	\$18,000
32	兼職家庭司機（九龍區—荔枝角）	\$90小時
33	保安員（兼職）（港九新界）	\$70-\$80小時
34	私人司機（港島區—半山）	\$18,000
35a&c	Senior Supervisor / Guard I （新界區—沙田/大埔）	\$28,000/\$20,000
36	家庭司機（港島區—紅山半島）	\$20,000
37	公司司機（港島區—上環）	\$20,000超時\$80
40a	Senior Facilities Officer (Campus Control) (Ref. 20020410-E5) (Kowloon-The Hong Kong Polytechnic University)	Negotiable
40b	Facilities Officer (Ref. 20020524-E2) (Kowloon-The Hong Kong Polytechnic University)	Negotiable
41	私人司機（新界區—東涌）	\$18,000-\$20,000 超時\$1,000-\$3,000
42	家庭司機（港島區—中環）	\$21,000 超時\$80
43	Security Supervisor (HKI-Central)	\$30,400
44	Security Consultant (Kowloon-Langham Place)	約\$35,000
45	二級保安助理（港島區—金鐘）	\$21,340

如有任何查詢，請致電：2860 3232 / 2860 3209 / 2860 3243 傳真：2200 4334  
職位空缺詳情網址：[www.police.gov.hk/info/doc/job.pdf](http://www.police.gov.hk/info/doc/job.pdf)





# NTS conducts Extended Interview and Final Interview Workshops for potential inspectors

Starting March 2020, the Regional Headquarters of New Territories South (NTS) conducts weekly workshops on techniques for Extended Interview (EI) and Final Interview Board (FIB) for potential inspectors, both direct entry and force entry, who work in NTS or other regions.

The workshops are held by Deputy Commander of Lantau District Simon Southgate and Training and Staff Relations Officer (TSRO) of NTS Mak Ka-po. The former has been holding similar workshops for ten years and over 60 participants are already inspectors in the Force, whereas the latter, with four years' experience as a course instructor of probationary inspectors, assisted Simon this year in providing practical tips for participants not only to pass the selection process, but to sustain the challenges beyond and successfully complete the training.

Anyone interested in joining the workshops please email TSRO NTS Mak Ka-po (tsro-nts@police.gov.hk).



▲ Participants take part in a group discussion.

## Keung Pei-ying

Inspector of Patrol Sub-unit 3 of Kwun Tong District (Direct entry participant)

The workshop can definitely help me to be well equipped for the EI and FIB. In the workshop, we discussed different new policies, strategies and orders which may very likely to be appeared during the interview. Apart from the discussion, mock leadership exercises were held so that we can practise more on it. Simon shared some tips for us to show our command presence and clear briefing skills.

## Koden Lam

(University graduate who has passed EI)

The workshop provides a platform for one to practise for the EI. Simon also provides participants with practical suggestions on answering techniques. He teaches us the philosophy behind policing, which can be applied to follow up questions, group discussions and management exercises. The workshop also provides participants with an opportunity to practise their leadership skills. During the mock leadership exercises, participants have an opportunity to practise their briefing and gain hands-on experience.

## Yvonne King

(University graduate who has passed EI and FIB)

I have been referred to Simon's workshops by a friend working in the Force. Simon has provided me with some very good advice on how to approach scenario questions during the FIB, filling me in with Force knowledge along the way. Scenario questions may be the most unpredictable part of the FIB, but the skills I have acquired from the workshops gave me a new perspective on how to approach them, in the sense that they have provided me a skeleton to formulate my answers, therefore giving me some direction on where to start. Those skills are in fact a bunch of easily-remembered acronyms, which means user-friendliness. They are very versatile too, since they can be applied to most scenarios.

Simon would provide mock FIB sessions for both force and non-force members who have a confirmed FIB date, and he is always more than happy to take requests from us so that we can practise any questions that we find problematic. I have found the mock FIB sessions helpful because they were able to mimic the real interview, which helps me practise giving a response immediately after a question has been asked.

## Michael Chan

Sergeant of Patrol Sub-unit 2 of Kwai Chung Division

The workshop not only focuses on interview skills, but also personal growth and development. It provides a platform for Force members and outsiders to share their views on policing and also strengthens Force values in our mind. This workshop offers inspiring views and guidance from the valuable experience of senior Force members. I have learnt a lot in aspects such as thinking and structuring answers in an interview.



▲ Deputy Commander of Lantau District Simon Southgate (first right) leads participants to practise their leadership skills.

## TWDIST organises workshop on traffic enforcement

In view of the growing popularity of electric mobility devices (EMDs) as a means of commuting, Tsuen Wan District (TWDIST) invited representatives from the Enforcement and Control Division of Traffic New Territories South to conduct a workshop on EMD enforcement. During the workshop, frontline officers were given a detailed look at the prevailing enforcement policy as well as practical considerations when conducting

enforcement and prosecution actions. In addition, the topic of illegal parking enforcement as part of a broader street management strategy was discussed, with particular emphasis on removal of vehicles for obstruction.

Station Sergeant Lam Hok-chim of the Administration Support Sub-unit of TWDIST attended the workshop and commented on its relevance and usefulness for frontline officers.



◀ TWDIST organises a workshop on traffic enforcement for frontline officers.



# RCPO KW mounts anti-deception publicity campaign

The Regional Crime Prevention Office of Kowloon West (RCPO KW) held "Anti-Deception Week" publicity campaign from April 22 to 28, in order to disseminate anti-scam messages to the public through various channels.

The RCPO KW sent out an anti-scam voice message recorded by artiste Ms Tam Yuk-ying to different sectors of the community in the Region through Project VanGUARD, the three District Fight Crime Committees and four kaifong associations in the Region, to ensure that the public could receive the anti-scam message while staying at home during the COVID-19 outbreak. Moreover, RCPO KW officers put up posters, which were particularly designed to highlight the modus

operandi of prevalent deception cases, at the lift lobbies of all public housing estates in the Region with the assistance of the Housing Department.

During the campaign period, RCPO KW officers also distributed leaflets and souvenirs to members of the public in the Region, alerting them to remain vigilant against prevalent deception cases.



◀ Officers of the RCPO KW distribute anti-scam leaflets to members of the public.



▲ Dr Ko Wing-man (left) assists in the production of an anti-telephone deception video.

## RCPO KE broadcasts anti-telephone deception publicity video

In order to disseminate anti-telephone deception messages to all walks of life, the Regional Crime Prevention Office of Kowloon East (RCPO KE) invited Dr Ko Wing-man to film a video to educate the public, particularly the elderly, on the modus operandi of telephone deception. Dr Ko alerted the public that there were victims who had given their bank account details to fraudsters and consequently lost all their savings. As such, Dr Ko appealed to the public to stay vigilant and not to disclose any personal information such as online banking information to suspicious callers.

The video was sent to stakeholders for circulation among their members and staff as well as for posting on social media platforms. The video has also been broadcast at various locations in the Region, including medical centres, commercial buildings, shopping malls and outside the Wong Tai Sin Temple.

## RCPO KE and money service operator successfully intercept payment in telephone deception case

The Regional Crime Prevention Office of Kowloon East (RCPO KE) endeavours to combat telephone deception through publicity in the community and via social media platforms. Moreover, RCPO KE officers regularly visit money service operators (MSOs) to educate their staff to identify potential victims of telephone deception cases, as well as to encourage them to call the "Anti-scam Helpline 18222" to seek assistance when in doubt.

On April 28, the Police received a report from a member of the public who had fallen victim to telephone deception. Believing that the fraudster was her friend who had been arrested on the Mainland and needed bail money, the subject went to a MSO to remit cash to a mainland bank account. Having noted the Police's anti-deception publicity, the MSO owner enquired the subject with regard to the purpose of remittance and the recipient's background.

Finding the transaction dubious, the MSO owner had put the transfer on hold and asked the subject to verify the request with her friend. Subsequently, the subject confirmed that her friend was not arrested and realised that it was telephone deception; hence, she reported the case to the police.

Whilst monitoring telephone deception cases as per usual, RCPO KE officers spotted the case, contacted the subject and swiftly accompanied the subject to follow up on the payment involved. Having

communicated with the MSO, the subject was fully refunded. Owing to the vigilance of the MSO owner and the timely intervention by the Police, there was no monetary loss incurred and the subject sent appreciation letters to both the RCPO KE and the MSO to express her gratitude.

RCPO KE will continue to monitor telephone deception trends and maintain close liaison with stakeholders in order to keep them informed of prevalent trends, so as to enhance their awareness and engage them in crime prevention.



◀ The victim of the telephone deception case thanks the MSO owner and RCPO KE officers for their assistance.

▼ RCPO KE officers visit a MSO to disseminate anti-scam information.

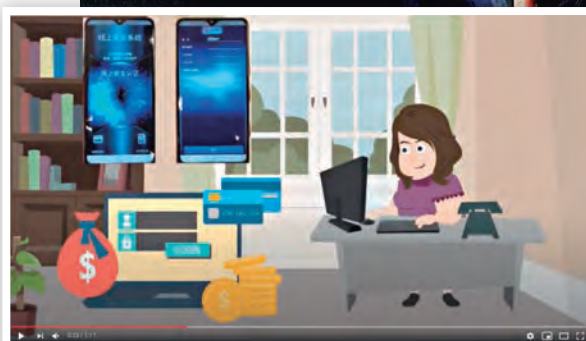




# Alert your family and friends to ubiquitous scams

Recently, it has come to the Police's attention that there is an increase in the number of telephone deception cases and the modus operandi has evolved. Unlike the past practice in which the fraudsters instructed the victims to transfer money to designated bank accounts, the fraudsters would now directly request the victims to provide personal data such as online banking accounts and passwords. Alternatively, the fraudsters would provide the victims with a link to a fake website, or to download unknown mobile applications, instructing the victims to input their personal data including their online banking accounts and passwords. When the fraudsters have gained access to the victims' accounts, they would sell the stocks and foreign currencies, cancel the time deposits or even apply for loans, transferring the balances out of the accounts in a blink.

Despite the Police's continuous publicity against telephone deception, the loss involved already exceeded HK\$54.16 million in the first quarter of this year, of which HK\$40.36 million were attributed to the aforementioned modus operandi. Therefore, members of the public are advised to remind their friends, family members and the elderly not to fall victim to telephone deception. The Anti-Deception Coordination Centre (ADCC) has been collaborating with different stakeholders to protect members of the public from falling prey to scams and suffering losses.



◀ The ADCC has produced an animated video to alert the public to the latest modus operandi of telephone deception.

▲ An ADCC officer educates frontline bank staff on the modus operandi of telephone deception and ways to identify potential victims.



▲ A number of artistes and celebrities assist in the production of videos or audio clips to promote anti-deception messages.

The ADCC has joined hands with the Cyber Security and Technology Crime Bureau, Crime Prevention Bureau, Police Public Relations Branch and Regional Crime Prevention Offices (RCPOs) to roll out a series of anti-deception initiatives to alert members of the public. For example, the latest modus operandi of telephone deception was posted repeatedly on the Hong Kong Police's Facebook, YouTube, Instagram, Twitter and WeChat. A number of artistes and celebrities, including Mr Yeung Ming, Ms Tam Yuk-ying, Mr Chu Man-hon, Ms Chea Shuk-mui and Dr Ko Wing-man, were invited to take part in the production of anti-deception videos or audio clips. RCPOs and Police Community Relations Offices distributed promotional leaflets in their respective districts to remind members of the public to stay alert against deception.

To promote the "Anti-Scam Helpline 18222" and raise the public's anti-deception awareness, the ADCC

disseminated anti-deception messages through various online platforms and channels, and advertised on a wide range of popular websites and mobile applications to draw public attention to the latest defrauding tricks. On May 5, the ADCC gave an interview to a radio programme of Radio Television Hong Kong, thereby alerting the audience to the latest modus operandi of telephone deception.

In addition, the ADCC has been working closely with the banking industry to keep members of the public safe from scams. Regarding the latest modus operandi of telephone deception, the ADCC arranged meetings with the banks' management and shared with the frontline bank staff the defrauding tricks and ways to identify potential victims. On May 7, the ADCC presented certificates of appreciation to frontline bank staff from The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Hang Seng Bank Limited, Bank of China (Hong Kong) Limited and Chiyu Banking Corporation Limited in recognition of their outstanding performances, in which they timely identified customers who fell victims to telephone deception and stopped the scams, protecting customers from any losses.

In case members of the public fall prey to scams, the ADCC will continue to help the victims and keep losses to a minimum, contacting corresponding banks and intercepting payments to fraudsters as soon as practicable. Between January 1 and April 30 this year, HK\$1.028 billion were successfully intercepted by the ADCC. The Police will continue to join forces with different stakeholders to prevent and combat deception.

## Members of OffBeat Editorial Committee:

Mr Kenneth Kwok	CSP PPRB (Chairperson)
Ms Jessica Wong	PIO PP PPRB
Mr Raymond Lee	CIP MR PPRB
Mr Louis Sin	TSRO HKI (Ag)
Ms Louise Wong	TSRO KE
Mr Tony Chow	ATSRO KW
Mr Marco Chan	ATSRO NTN
Ms Grace Mak	TSRO NTS
Ms Angela Lai	TSRO MAR
Mr Wilson Tam	SIP SR 2
Ms Jandy Shek	CIP A&S HKPC
Mr Steven Cheung	SIP HQ (2) CRM
Mr Ma Tak-hung	JPOA REP
Ms Michelle Tso	EO CSR B

Editor	: Ivy Leung: 2860-6171
Reporter	: Dickson Choi: 2860-6172
Photographers	: Hugo Lam: 2860-6174 Lam Yu-san: 2860-6175
Fax	: 2200-4309
Address	: 10/F, Arsenal House, Police Headquarters, No.1 Arsenal Street, Wan Chai, Hong Kong
Internet	: <a href="http://www.info.gov.hk/police/offbeat">www.info.gov.hk/police/offbeat</a>
Email	: <a href="mailto:sio-off-beat-pprb@police.gov.hk">sio-off-beat-pprb@police.gov.hk</a>
Deadline for Issue 1161	: May 28, 2020 (before 6pm)
Deadline for Issue 1162	: June 11, 2020 (before 6pm)
Published by the Police Public Relations Branch, Hong Kong Police Force	





# Police render assistance to Muslims observing Ramadan at quarantine centre

Every year during Ramadan, the ninth month of the Islamic calendar, Muslims in Hong Kong gather at mosques to pray and read the Quran. This year, Ramadan started on April 24 and Muslims had to stay at home to observe Ramadan due to the closure of mosques amid the COVID-19 outbreak. On April 30, the Hong Kong Special Administrative Region Government arranged a chartered flight to take Hong Kong residents stranded in Pakistan back to Hong Kong. Upon arrival, the residents were required to undergo a 14-day compulsory quarantine at the quarantine centre in Chun Yeung Estate. In order to help the Muslims cope with the challenges of observing Ramadan in quarantine, the Police Community Relations Office of Yau Tsim District (PCRO YTDIST) collaborated with the Kowloon Mosque to provide advice to the staff of the quarantine centre and assist in arranging the Quran, Halal food, mattresses and other supplies.

Some residents in quarantine were youth members of Project Gemstone. Launched in 2013, Project Gemstone provides Chinese language programmes and outreach activities to non-ethnic Chinese (NEC) members of Junior Police Call. Qasim, a 17-year-old member of Project Gemstone, visited his relatives in Pakistan earlier and had to undergo quarantine in Chun Yeung Estate upon arrival in Hong Kong. "I was stranded in Pakistan due to the pandemic and later

learnt about the chartered flight from the Hong Kong Police. After returning to Hong Kong, the Police and the Civil Aid Service arranged Halal food and the Quran for us. I am very grateful for their assistance," he said.

The Police also arranged several NEC police officers and volunteers of Project Gemstone to help the residents upon their arrival from Pakistan. Their tasks included picking up the residents at the airport, arranging them to undergo COVID-19 testing, providing translation at the quarantine centre and delivering supplies.

Sergeant Hung Ka-wai of PCRO YTDIST said, "I found my job very meaningful as I could offer a helping hand to the NEC community. This brought me great satisfaction. I hope to instil positive values in NEC youngsters through Project Gemstone, thereby motivating them to contribute to society in future. Over the years, I have developed mutual respect and close friendships with the NEC community."

The NEC are members of Hong Kong society and the Police's important partners. The Police will continue to join hands with them in building a harmonious community.

Please scan the QR code to view a video.



A non-ethnic Chinese police officer assists a Hong Kong resident returned from Pakistan at the Hong Kong International Airport.



Police officers assist in arranging Halal food for Muslims at the quarantine centre.



## New quarantine units open at JPC@Pat Heung



Since March, the Police have offered to relinquish the use of JPC@Pat Heung to the Government, so the premises could be used as a quarantine centre. Upon the completion of the second phase of the conversion of JPC@ Pat Heung, an additional of 120 quarantine units were opened on May 12. Together with the 88 quarantine units refurbished from existing quarters in the first phase, JPC@Pat Heung provides 208 quarantine units in total. The quarantine centre is managed by the Civil Aid Service with the assistance of the Police.

Please scan the QR code to view a video.







# Documentary 'Everlasting Mission' showcases police work

The Force has partnered with Hong Kong Open TV to produce a police documentary entitled "Everlasting Mission". From May 16, the programme is being broadcast on eight consecutive Saturdays at 11pm on Channel 77 of Hong Kong Open TV.

The first episode is about the Small Boat Division (SBDIV) of Marine Region. The Small Boat Unit was established in 1979. In addition to arresting illegal immigrants, anti-smuggling is also one of its duties. The episode also shows the unit's daily training and introduces different kinds of ships of the Marine Police.

The second episode features the Explosive Ordnance Disposal (EOD) Bureau. EOD experts shared the history of the Bureau and their work experiences. The episode also introduces the handling methods of bomb discovery and Cyclops robots.

Readers may visit Hong Kong Police YouTube or Weibo for the programme archive. Stay tuned to the third episode (May 30) on the Force Search Unit, and the fourth episode (June 6) on the Special Duties Unit and the Disaster Victim Identification Unit.



▲SBDIV protects the safety and security of Hong Kong waters.

►EOD officers handle a bomb at a construction site.



## CSTCB joins international efforts to combat cyber crime amid COVID-19

The Cyber Security and Technology Crime Bureau (CSTCB) noticed that cyber criminals have been taking advantage of the COVID-19 outbreak and infiltrating COVID-19 themed malicious domains, malware, ransomware and phishing emails to people's daily lives. In this regard, the CSTCB took immediate actions to liaise with overseas law enforcement agencies, information technology experts and practitioners; and to appeal to the community to remain vigilant to their online activities with a view to mitigating the cyber security threats arising from the pandemic.

On April 23, officers of the CSTCB, together with representatives from China, Japan, Singapore and South Korea, joined the virtual Cybercrime Directors Workshop organised by the INTERPOL. The workshop focused on the cyber threats and crimes such as malware, fraud and fake news caused by the outbreak of COVID-19. During the workshop, the participants exchanged related intelligence and shared their respective strategies and crime prevention campaigns.

Between April and May, Chief Superintendent of the CSTCB Dr Law Yuet-wing, in the capacity of the Chairperson of INTERPOL Global Cybercrime Expert Group (IGCEG), led three sessions of online IGCEG meeting in different time zones with 41 experts from the public and private sectors worldwide to establish a closer collaboration to tackle COVID-19 themed cyber crime. In addition to the threats and crimes identified above, the meetings discussed on the upsurge of e-shopping fraud cases, misinformation related to COVID-19 and the threats relating to online conferencing vulnerabilities. Collaborative initiatives against these threats were also put forward in the meetings. After gathering inputs from the meetings, INTERPOL has launched a global awareness campaign to alert the public to the cyber threats identified.

In view of the growing popularity of internet conferencing and webinar, the CSTCB will organise workshops on the use of internet conferencing technology in crime prevention and provide cyber security advice. Details of the workshops will be announced in due course.

## CP visits CCDIV officers

Commissioner Tang Ping-keung, accompanied by Marine Port District Commander Kevin Jacobs, visited Cheung Chau Division (CCDIV) officers on April 30. The Commissioner was briefed on the policing of CCDIV and deployment on the island by CCDIV Commander Ng Hoi-wai.

During the visit, the Commissioner chatted with CCDIV frontline officers and responded to questions in regard to welfare issues. The Commissioner also expressed his gratitude to officers for their devotion to duty amid the COVID-19 outbreak as well as their professionalism displayed in crowd management operations and daily policing work. Officers were encouraged by the Commissioner's visit and grateful for the opportunity to communicate with the Commissioner in person.



Commissioner Tang Ping-keung (left) meets with a CCDIV officer.



# Enhancing internal security tactics training for auxiliary officers



▲ An auxiliary officer practises using OC Foam Mark 9.

► Officers of the Auxiliary Support Bureau teach auxiliary officers tactics and practical skills of using long shields.

Being a well-trained professional force to support regular officers, the Auxiliary Police have been playing a key role in internal security situation. Hence, auxiliary officers are required to undergo different tactics and use of force training, such as CS Weapon (CS Grenade and CS Smoke Cartridge) and OC Foam Mark 3.

Since the start of Operation TIDERIDER, the Auxiliary Support Bureau has introduced various new tactics training into the Annual Continuation Training of auxiliary officers in a bid to strengthen their professional ability and versatility. New tactics taught include the use of OC Foam Mark 9, Long Shield, Long Baton and Rubber Baton Rounds. The enhancement of training will strengthen the cooperation between regular and auxiliary officers as well as their comradeship.



A representative of PTU Delta Company shares professional knowledge with attendees in the sharing session.



## OPS KE conducts workshop and sharing session to boost officers' operational capability

With the persistent violent protests taken place in Hong Kong in the past year, lots of valuable and tacit operational knowledge and experience were accumulated by involved units, both on ground and on operational support. In light of this, Operations Wing of Kowloon East Region (OPS KE) organised a workshop and a sharing session on April 29 and May 5 respectively to pass on the valuable know-how.

The workshop, conducted by OPS KE, strengthened the knowledge and skills of Districts' and Region's inspectorate officers in manning District Operations Rooms (DORs) and Higher Command (HICOM), while the sharing session, held by Police Tactical Unit (PTU) Delta Company, enhanced the tactical awareness and vigilance of frontline officers, especially for PTU Golf Company which will soon take over from Delta on Regional Attachment.

A workshop on the manning of DORs and HICOM, targeting junior police officers, was also held in late May to reinforce the Region's preparedness for the upcoming challenges of Operation TIDERIDER.

## E-Learning Package launched to enhance officers' competencies in handling triad and gambling related crimes

To enhance the competencies of police officers in handling triad and gambling related crimes, as well as their professional knowledge of relevant legislations and police powers, the Detective Training Centre (DTC) of the Police College launched a new e-learning package on "Crimes Associated with Triad Activities and Gambling in Hong Kong" in April, which is available on Police Intranet (POINT).

Apart from collecting relevant cases to facilitate officers' understanding of the application of legislations, the DTC has

consulted Criminal Intelligence Bureau's triad and gambling experts to design a series of scenario-based quizzes with animation to strengthen officers' knowledge of triad activities and gambling, and further enhance their confidence in handling these cases.

Officers may access the e-learning package via POINT (POINT ► Learning Portal ► e-Learning ► e-Learning Package ► Crime ► Crimes Associated with Triad Activities and Gambling in Hong Kong).

## WDIST lauded with pennants

Representatives of Bank of China (Hong Kong) presented pennants to District Commander Wong Siu-hing, Assistant District Commander (Crime) Cheng Dien-kit, Chief Inspector (Crime) Hung Kit-har and officers of District Intelligence Section (DIS) of Western District (WDIST) on March 20 in appreciation of their efficiency and professionalism in detecting a crime case. After the presentation ceremony,

Ms Wong led WDIST officers to exchange views and experiences with Bank of China (Hong Kong) representatives with a view to fostering partnership with them. A case of arson occurred in Aberdeen in February this year during which three automated teller machines of Bank of China (Hong Kong) were set on fire. Upon thorough investigation by officers of DIS WDIST, two offenders were arrested.



# PPRB expands scale of live broadcasts on HKPF's social media platforms with help from five Police Regions



While everyone should be familiar with the live broadcasts of clashes on social media platforms of the Hong Kong Police Force (HKPF), followers of these platforms should also have noticed that such live broadcasts have become more and more frequent. In fact, given the ongoing development of Operation TIDERIDER, the Social Media Communication (SMC) Section of the Police Public Relations Branch (PPRB) officially started to deploy the "Police Facebook Live Cadre" to conduct live broadcasts of large-scale public events on HKPF's social media platforms (including Facebook and YouTube), amid the incident at the Hong Kong Polytechnic University last November. Via such live broadcasts, the Police wish to provide members of the public with another perspective on the latest situations at scenes of clashes, so they can see for themselves the actual scenarios facing frontline officers. Besides, when the necessity arises, such live footage can help debunk inaccurate media reports. The ultimate aim of implementing live broadcasts is to enhance transparency in Police work and increase public trust in the Force.

Since the introduction of the "Police Facebook Live" broadcasts, an average of 200 000 reaches has been recorded during the broadcast of each scene of clashes. This attests to the effectiveness of the scheme in reaching out to

communities and communicating with members of the public. Meanwhile, the Force always strives to improve the quality of its live broadcasts. Apart from enhancing the technologies to improve the quality of both images and transmissions, the



Force also works hard to expand the scope of clashes that it can cover in its live broadcasts. In addition to the participation of colleagues from the SMC Section, PPRB has recently engaged officers from the five Police Regions to assist in the scheme. Each region has identified colleagues who have experience in photography and also the passion to take part in the scheme. To date, a total of 28 colleagues have joined this "extended cadre".

On May 12, the 28 officers attended



▲ A police officer conducts a live broadcast.

◀ PPRB officers share filming techniques with the cadre members during the training.

the "Police Facebook Live Training Day" organised by PPRB. During the training, PPRB officers who had participated in the live broadcasts shared with the cadre members the vision behind the live broadcasts, the challenges faced by frontline officers when conducting live broadcasts, matters to pay attention to when it comes to filming at the scenes, filming techniques as well as the overall structure of the live broadcast mechanism. PPRB also provided cadre members with an opportunity to experiment with the

equipment for conducting live broadcast and filming on the spot.

In future, relevant police officers will assist in the live broadcasts on the Force's social media platforms. PPRB will also recruit more colleagues to join the "Police Facebook Live Cadre". Police officers who are interested in joining the cadre can stay tuned to updates on the Force Notice Board.

Please scan the QR code to view related videos.



## PPEO holds Public Events Engagement Course

In response to Operation TIDERIDER and the latest situation of public events, the Police Public Engagement Office (PPEO) of the Major Incidents Bureau conducted the seventh Public Events Engagement Course between May 6 and 7. The course content was refined to build in more practical lectures and sharing sessions with a view to enhancing participants' knowledge of the latest social-political dynamics, current controversial political issues and engagement techniques for handling

public events.

Guest lecturers from Police Headquarters units and Regional Response Contingent were invited to share their skills and experiences in media handling, intelligence gathering and effective communication in the context of public events. In addition, Principal of Salesians of Don Bosco Ng Siu Mui Secondary School, Mr Li Kin-man, was also invited to share with the participants his experience in the incident at the Hong Kong Polytechnic University and his understanding of the

youngsters' mindset in the social incidents.

At the closing ceremony of the course, Assistant Commissioner (Operations) Chow Yat-ming presented certificates to all participants, who came from Regional Public Engagement Offices, Police Community Relations Offices and Event Management Offices, and encouraged them to be open-minded when discharging their duties, apply what they have acquired



from the course into practice and to get well-equipped for future challenges.

Principal of Salesians of Don Bosco Ng Siu Mui Secondary School, Mr Li Kin-man (left), shares with the participants his experience in the incident at the Hong Kong Polytechnic University.





issue 1160



# OffBeat

THE NEWSPAPER OF THE HONG KONG POLICE FORCE  
www.police.gov.hk/offbeat

May 27 to June 9, 2020

◆ SERVING HONG KONG WITH  
HONOUR, DUTY AND LOYALTY ◆

## INSIDE

P.03 Enhancing internal security tactics  
training for auxiliary officers

P.08 NTS conducts Extended Interview  
and Final Interview Workshops for  
potential inspectors



## Task Force to follow up 52 recommendations

# IPCC Report has done Justice to the Force

Over the past 11 months, the Force has been facing an unprecedented challenge. Throughout the trying times, all members of the Force have remained dedicated to their roles to maintain public safety and order. Meanwhile, from the "Thematic Study Report on the Public Order Events arising from the Fugitive Offenders Bill since June 2019 and the Police Actions in Response" recently issued by the Independent Police Complaints Council (IPCC), the Force wishes to obtain advice on seeking improvement, in order to further enhance its professionalism when it comes to serving the public and ensure Hong Kong remains one of the safest and most stable societies in the world.

The Chief Executive held a press conference the same day the report was unveiled. She said, "I have spent a total of 10 hours to peruse the Chinese version of the report in one go and I commend the IPCC and its Secretariat on their devotion to duty and hard work. I also admire their effort in ascertaining the facts and repeatedly verifying the information by different means, with the aim of producing a report that is factual, fair and just. I hope all members of the public, regardless of their views and political stances on this social event, can evaluate this report without bias."

She pointed out that the social event first transpired when the Government proposed to amend the "Fugitive Offenders Ordinance". Later on, the movement was characterised by demands to withdraw the amendment bill, grant an amnesty to arrested persons, set up an independent commission of inquiry to investigate the Police and implement universal suffrage.



▲ The Chief Executive stresses that she and the HKSAR Government and the Police will resolutely say no to any violation of the law to prevent the deterioration of the law and order in Hong Kong, ensuring that members of the public will continue to enjoy their freedoms and rights within the legal boundaries.

Then, some people even went so far as to call for Hong Kong's independence as well as foreign interference. Together with recent calls from both within and outside the Legislative Council to disband the Force, all these demands in fact harbour an agenda to endanger the governance of the Special Administrative Region. If these ever-spreading acts of violence are not nipped in the bud, the "One Country, Two Systems" principle and social stability will be on shaky ground, and Hong Kong will be plunged into a bottomless pit.

Answering questions from the media, the Chief Executive said, "Police officers do not have a role to play in politics. Their only role is 'law enforcer'. Whether or not they are enforcing the law, Police officers who abuse or may have abused their statutory authority should also be held

accountable in accordance with the law. However, it is very regrettable that the event has been plagued by numerous smear campaigns against the Police and allegations of 'Police violence', which are often weaponised in this protracted political protest. Even more undeservedly, the families of Police officers have become victims of attacks in all shapes and forms. As mentioned by the IPCC, the months-long event has dealt a crushing blow not only to the image and reputation of the Force at home and abroad, but also to public trust in the Police. I find this extremely saddening. In future, I hope all citizens can stick together, so we can repair relations

between the Force and the public."

Since June 2019, Police officers have all along stood fast at their posts without fear or hesitation, and spared no effort to perform their duties. The Secretary for Security expressed gratitude to Police officers for their efforts and contribution. The Security Bureau has been proactively coordinating support from other departments for the Police's work, and striving for resources and welfare for the Force.

Under the leadership of the Secretary for Security, the Special Constable scheme was launched in November last year so that members of other disciplined forces could join hands with the Police to curb violence and stop chaos. This month, the Special Constable scheme will be extended to all disciplined services departments. As for following up the Thematic Study by the IPCC, the Security Bureau will form a task force, as requested by the Chief Executive, to steer the work ahead and work with the Police to carefully study and effectively follow up the recommendations in the report, and will report to the Chief Executive regularly.

The Hong Kong Police Force accepts the report, and will actively take part in and fully cooperate with the task force steered by the Secretary for Security, to dissect and follow up the 52 recommendations in the report.



Police Public Page



OffBeat



JPC



全面關懷大獎 2006/07



資歷架構  
Qualifications  
Framework



15+ caring organisation



HKP Mob App  
(App Store)



(Play Store)



HKP YouTube